

HIN1B08a – Séance N° 4

L'aspect terminatif

Séquence 1 :

- So tell me. अगर आपको Ok है तो ...
- Please मैं ... मैं शादी कर चुकी हूँ।
- What !
- माँ बाप से छुपके मैंने registered marriage की है। उन्हें कुछ नहीं मालूम।

Séquence 2 :

- वैसे क्लास में कितनी बार फेल हो चुके हो ?
- अब तक तो नहीं हुआ।

Séquence 3 :

- Anything else ?
- No thanks. इतना कुछ पहले ही कर चुके हैं आप। मेरी तो समझ में नहीं आता आपका शुक्रिया कैसे अदा करूँ।

Séquence 4 :

- पागल।
- पूरा का पूरा अंग्रेज़ बन चुका है मेरा बेटा।
- नहीं, नहीं, बिलकुल नहीं।

Séquence 5 :

- एक बात समझ ले ज़ारा। तेरी तकदीर रज़ा के साथ बंध चुकी है। अब इसे न तू बदल सकती है न तेरा खुदा।

Séquence 6 :

- नहीं मैं उन्हें surprise करना चाहता हूँ।
- वह तुझे देखकर बहुत खुश होंगी। मुझे तो भूल चुकी होंगी।
- Obviously !

Séquence 7 :

- पो जल्दी करो। तुम्हें देर हो चुकी है।
- आया।

Séquence 8 :

- बस। मैं तुम्हारी कोई बहस नहीं सुनना चाहता।
- मैं भी आप से बात नहीं करना चाहता।
- Fine ! फ़ैसला हो चुका है। Case is dismissed.
- I object !
- Don't you realize ! हमारा कुल उन से कई गुना ऊँचा है
- I object. फिर भी खाते तो आप रोटी हैं न ?
- हमारा मान, मरतबा, ओहदा इतना है। Our family status अंग्रेज़ी सरकार तक हमारी ख़बर पहुँचती है।
- I object क्योंकि चलते तो आप ज़मीन पर ही हैं न ?
- आसमान में उड़ते पंखी और पानी में तैरती मछली के बीच में कभी कोई रिश्ता नहीं हो सकता।
- आसमान में बसे भगवान और ज़मीन पर बसे इन्सान के बीच में रिश्ता तो देखा है न ?
- How dare ...
- Shhh ! I said I object.